



WARNUNG

Sicherheitshinweise:

- ▶ Vor der Installation der Parabolantenne sind diese Sicherheitshinweise unbedingt zu beachten! Bei Nichtbeachten der Hinweise entstehen unter Umständen Gefahren für Ihre Gesundheit oder sogar Lebensgefahr. Der Hersteller haftet nicht bei unsachgemäßer Montage- bzw. Anschlussfehler.
- ▶ Die Antenne darf auf keinen Fall unter oder in der Nähe von Freileitungen montieren werden! Ein seitlicher Mindestabstand von >1m ist zu in der Nähe befindlichen elektrischen Einrichtungen einzuhalten. Bei Berührung elektrischer Einrichtungen besteht akute Lebensgefahr!
- ▶ Arbeiten Sie niemals bei aufziehendem Gewitter oder während eines Gewitters an Antennenanlagen. Es besteht Lebensgefahr!
- ▶ Montieren Sie niemals Antennen auf Gebäuden mit leicht entzündbaren Dachabdeckungen, z. B. Stroh, Reed oder ähnlichen Materialien! Andernfalls besteht Brandgefahr durch atmosphärische Überspannungen (statische Aufladung) oder Blitzenladungen (z. B. bei Gewitter).
- ▶ Die hier beschriebenen Montageschritte setzen gute handwerkliche Fähigkeiten und Kenntnisse vom Materialverhalten bei Windeinwirkung voraus. Lassen Sie die Arbeiten daher von einem Fachmann ausführen, wenn Sie nicht selbst über solche Voraussetzungen verfügen.
- ▶ Die montierende Person muss festes und rutschsicheres Schuhwerk tragen, schwindelfrei sein, sich sicher auf dem Dach bewegen können, sowie eine sichere Stand- und Halteposition haben (evtl. am Dach an Gurten).
- ▶ Vergewissern Sie sich, ob das Dach Ihr Gewicht trägt. Betreten Sie niemals brüchige oder instabile Flächen! Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Fachhändler oder an einen Fachmann des Dachhandwerks, um einen geeigneten Montageort zu finden.
- ▶ Betreten Sie Dächer oder absturzgefährdete Stellen nur mit einem ordnungsgemäß angelegten intakten Sicherheitsgurt oder verwenden Sie eine Arbeitsbühne.
- ▶ Leitern oder andere Steighilfen müssen in einwandfreiem Zustand (trocken, sauber und rutschfest) sein.
- ▶ Wenn Passanten durch herabfallende Gegenstände während der Montage gefährdet werden können, müssen Sie den Gefahrenbereich absperren! Achten Sie darauf, dass sich niemand unterhalb des Montageortes befindet.
- ▶ Bei einem Sturz vom Dach, Dach-Durchbruch oder im Fall von herabfallenden Teilen besteht akute Lebensgefahr und ggfs. hoher Sachschaden. Der Hersteller haftet für solche Schäden nicht!
- ▶ Die jeweiligen landesspezifischen Sicherheitsbestimmungen und aktuellen Normen z. B. DIN EN 60728-11 sind zu beachten.

Technische Daten:

Typ	SAA 85-01	SAA 85-02	SAA 85-03
Elektrische Daten			
Frequenzbereich	10,75/11,75/12,75 GHz		
Gewinn	38,12...39,53 dB		
Halbwertsbreite	< 2,2°		
Mechanische Daten			
Reflektorgröße	85 x 85 cm		
Reflektorfarbe	grau	anthrazit	ziegelrot
Reflektormaterial	Aluminium		
Elevationsbereich	15...50°		
Feeddurchmesser	40 mm		
Mastdurchmesser	32...76 mm		
Windlast bei max. Windgeschwindigkeit [20/40/60 m/s]	21,3 kg/85,4 kg/192,1 kg		
Rückenteilmaterial	Verzinkter Stahl mit Kunststoffverbindungen		
Schraubensatzmaterial	Dacromet		

Typ	SAA 110-01	SAA 110-02	SAA 110-03
Elektrische Daten			
Frequenzbereich	10,75/11,75/12,75 GHz		
Gewinn	39,8...40,9 dB		
Halbwertsbreite	< 1,8°		
Mechanische Daten			
Reflektorgröße	110 x 99 cm		
Reflektorfarbe	grau	anthrazit	ziegelrot
Reflektormaterial	Aluminium		
Elevationsbereich	5...70°		
Feeddurchmesser	40 mm		
Mastdurchmesser	32...76 mm		
Windlast bei max. Windgeschwindigkeit [20/40/60 m/s]	30 kg/119 kg/268 kg		
Rückenteilmaterial	Verzinkter Stahl mit Kunststoffverbindungen		
Schraubensatzmaterial	Edelstahl		



Hiermit erklärt die AXING AG, dass die gekennzeichneten Produkte den geltenden Richtlinien entsprechen.



WEEE Nr. DE26869279 | Elektrische und elektronische Komponenten nicht mit dem Restmüll, sondern separat entsorgen.



Competence in
Communication
Technologies

SAA 85-0x | SAA 110-0x

premium-line

Aluminium-Satellitenantennen

85 cm | 110 cm

Betriebsanleitung



Verwendungsbereich und Produktbeschreibung:

Die SAA 85-0x/110-0x ist ausschließlich für den Empfang von Satellitensignalen und nur für den Einsatz als Haushaltsantenne vorgesehen. Sie ist nicht geeignet für die Montage an schwingungsanfälligen Bauwerken.

- ▶ Beachten Sie unbedingt die Angaben über die Windlast in den technischen Daten. Bei Überschreitung dieser Last können Teile losbrechen!

Die SAA 85-0x/110-0x ist für die Verwendung mit einem LNB zum Empfang der Signale von einer Satellitenposition geeignet. Durch die Verwendung einer Multifeedschiene (SZU 85-0x) ist der Empfang mehrere Satellitenpositionen möglich. LNB oder Multifeedschiene gehören nicht zum Lieferumfang.

- ▶ Verwenden Sie die SAA 85-0x/110-0x nicht zu anderen Zwecken als in dieser Anleitung angegeben! Jegliche anderweitige Nutzung hat den Verlust der Gewährleistung bzw. Garantie zur Folge. Insbesondere dürfen Sie niemals irgendwelche Bauteile verändern oder andere Bauteile verwenden, als vom Hersteller ausdrücklich für die Verwendung mit der Antenne vorgesehen. Andernfalls kann es sein, dass die Antenne nicht mehr ausreichend stabil und sicher ist!

Erdung, Blitzschutz und Potenzialausgleich:

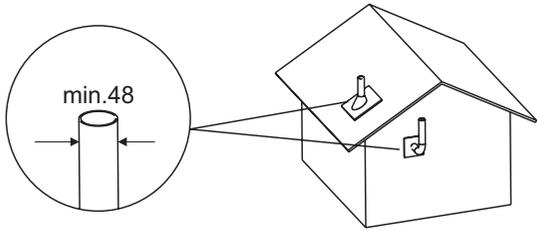
Erdungs- und Blitzschutzarbeiten dürfen nur von hierfür speziell geschulten Fachkräften des Elektrowerks ausgeführt werden!

- ▶ Führen Sie niemals Erdungs- und Blitzschutzarbeiten durch, wenn Sie nicht selbst Fachkraft mit entsprechenden Kenntnissen sind! Die hier abgedruckten Hinweise sind keine Aufforderung an Nichtfachleute, Erdungs- und Blitzschutzarbeiten in eigener Verantwortung durchzuführen, sondern dienen der von Ihnen beauftragten Fachkraft als zusätzliche Information!
- ▶ Die Antenne muss gemäß DIN EN 60728-11 montiert und entsprechend geerdet werden.
- ▶ Zur Erdung muss der Mast auf kürzestem Weg über einen geeigneten Erdungsleiter mit der Blitzschutzanlage des Gebäudes verbunden sein, und sofern keine Blitzschutzanlage vorhanden ist, mit der Gebäudeerdung. Anschlüsse an die Blitzschutzanlage dürfen nur von einem qualifizierten Blitzschutzanlagen-Installateur durchgeführt werden.
- ▶ Antennenkabel und Erdungsleiter dürfen nicht durch Räume geführt werden, die zur Lagerung von leicht entzündlichen Stoffen dienen (z. B. Heu, Stroh) oder in denen sich eine explosive Atmosphäre bilden kann (z. B. Gase, Dämpfe).
- ▶ Bei Verwendung der Parabolantenne in kompletten Antennenanlagen (z. B. Verteilanlagen) müssen zudem die Erdungsmaßnahmen so ausgeführt sein, dass der Erdungsschutz auch dann bestehen bleibt, wenn einzelne Einheiten entfernt oder ausgetauscht werden.
- ▶ Gefahren können nicht nur durch Gewitter entstehen (Blitzschlag), sondern auch durch statische Aufladung oder Kurzschluss in den angeschlossenen Geräten. Deshalb muss generell für alle Antennenanlagen aus Sicherheitsgründen ein Potenzialausgleich aus 4 mm² Kupfer vorgenommen werden.
- ▶ Die Kabelschirme aller Koaxialantennen-Niederführungskabel müssen über einen Potenzialausgleichsleiter mit dem Mast verbunden werden.

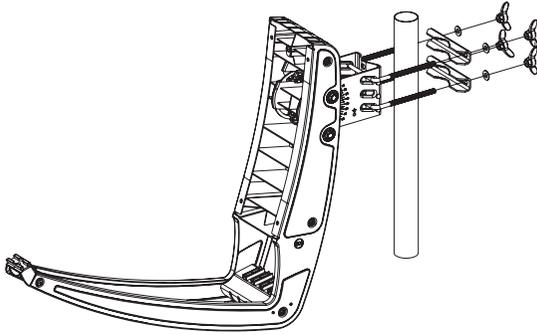
Von der Erdungspflicht ausgenommen sind nur solche Antennen, die mehr als 2 m unterhalb der Dachkante und zugleich weniger als 1,5 m von Gebäuden angebracht sind.

Montage:

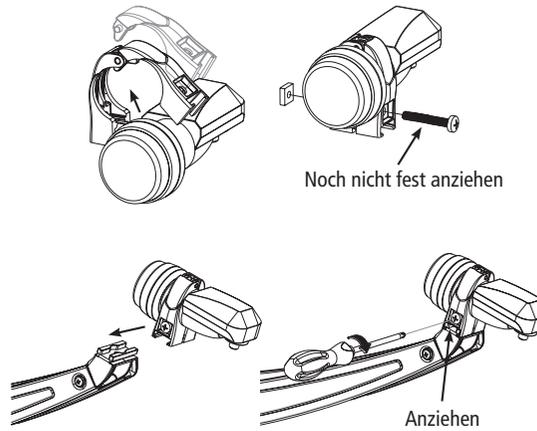
- ▶ Verwenden Sie die beiliegenden Montageschrauben und die Montagelöcher an den Geräten.
- ▶ Befestigen Sie die Antenne an einen ordnungsgemäß montierten senkrechten Mast. Der Durchmesser des Mastes kann 32 bis 60 mm betragen (empfohlener Durchmesser mindestens 48 mm). Geeignete Dachsparrenmasthalter und Wandhalter finden Sie unter www.axing.com (SZU 85-0x).
Wasser- und Gasrohre sind als Mastersatz unzulässig und stellen eine potentielle Gefahr dar!



- ▶ Das Rückenteil gemäß Abbildung am Mast befestigen und die Flügelmuttern leicht anziehen. Die Antenne kann nun ausgerichtet werden.



- ▶ Den LNB gemäß Abbildung montieren. Das Kabel ggf. durch die Gummitülle ziehen und dann F-Stecker, Gummitülle und Kabel befestigen.

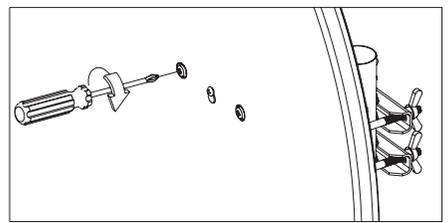
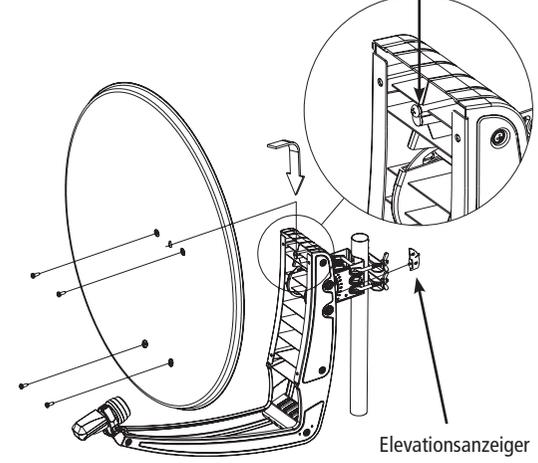


SAA 85-0x:
Die beiliegenden Kabel-Clips seitlich einstecken, bis sie einrasten. Die Kabel mit Hilfe der Kabel-Clips verlegen.



SAA 110-0x:
Die Kabel im LNB-Arm verlegen, der Arm ist innen hohl.

- ▶ Den Elevationsanzeiger in das Rückenteil einstecken. Den Reflektor mittig auf die im Rückenteil vormontierte Schraube von oben nach unten einhängen, sodass die vier Befestigungslöcher übereinstimmen.



- ▶ Die vier Reflektor-Befestigungsschrauben mit einem maximalen Drehmoment von 10 Nm anziehen.
- ▶ Die Antenne auf den gewünschten Satelliten ausrichten, danach die seitlichen Muttern und die hinteren Flügelmuttern anziehen (maximales Drehmoment 5 Nm).



WARNING

Safety advices:

- ▶ Prior to the installation of this parabolic aerial, it is essential that these safety instructions are observed! Failure to comply with these instructions may result in injury or even death. The manufacturer is not liable in case of improper installation and connection errors.
- ▶ Under no circumstances may the antenna be installed under or in close proximity to overhead power lines! A minimum lateral distance of >1 m from any electrical equipment must be observed. Touching electrical installations may cause death!
- ▶ Never work on antennas during thunderstorms or when a thunderstorm is approaching. There is a risk of death!
- ▶ Never install antennas on buildings with inflammable roof coverings such as in thatched roofs! In such cases there is a fire hazard due to atmospheric surge voltages (static electricity) or lightning (e.g. during thunderstorms).
- ▶ The installation procedure described herein requires good technical skills and knowledge on properties of materials when exposed to wind. Therefore, have the work executed by a trained technician in case you do not have these skills yourself.
- ▶ The person executing the installation must wear sturdy antislip-footwear, should have no fear of heights, be able to move safely on the roof and have a secured standing and holding position (e.g. by using belts connected to the roof).
- ▶ Check whether the roof can support your weight. Never step on cracked or non-load-bearing areas! If in doubt, consult a qualified dealer or roofing craftsman to determine a suitable installation position.
- ▶ Enter roofs or areas with a risk of falling only with a safety harness that is properly worn and free of defects or use a work platform.
- ▶ Ladders or other climbing aids must be in good order and condition (dry, clean and slip-resistant).
- ▶ If there is a possibility that there may be a hazard to pedestrians due to falling objects during installation, you must block the hazard zone! Make sure that there are no persons present below the location of installation.
- ▶ Falling from or through the roof and falling parts can cause death and significant material damage. The manufacturer cannot be held liable for such damage.
- ▶ The applicable national safety regulations and current standards such as DIN EN 60728-11 must be observed.

Technical data:

Type	SAA 85-01	SAA 85-02	SAA 85-03
Electrical data			
Frequency range	10,75/11,75/12,75 GHz		
Antenna gain	38,12...39,53 dB		
Full width at half maximum	< 2,2°		
Mechanical data			
Reflector dimensions	85 x 85 cm		
Reflector colour	grey	anthracite	brick-red
Reflector material	Aluminium		
Elevation range	15...50°		
Diameter of feed	40 mm		
Mast diameter	32...76 mm		
Wind load at max. wind speed [20/40/60 m/s]	21,3 kg/85,4 kg/192,1 kg		
Back part material	Zinc coated steel, including plastic coupler		
Screw sets material	Dacromet		

Type	SAA 110-01	SAA 110-02	SAA 110-03
Electrical data			
Frequency range	10,75/11,75/12,75 GHz		
Antenna gain	39,8...40,9 dB		
Full width at half maximum	< 1,8°		
Mechanical data			
Reflector dimensions	110 x 99 cm		
Reflector colour	grey	anthracite	brick-red
Reflector material	Aluminium		
Elevation range	5...70°		
Diameter of feed	40 mm		
Mast diameter	32...76 mm		
Wind load at max. wind speed [20/40/60 m/s]	30 kg/119 kg/268 kg		
Back part material	Zinc coated steel, including plastic coupler		
Screw sets material	Stainless steel		



Herewith AXING AG declares that the marked products comply with the valid guidelines.



WEEE Nr. DE26869279 | Electrical and electronic components must not be disposed of as residual waste, it must be disposed of separately.



Competence in
Communication
Technologies

SAA 85-0x | SAA 110-0x

premium-line

Aluminium

satellite antennas

85 cm | 110 cm

Operation instructions



Field of application and product description:

The SAA 85-0x/110-0x is intended for the reception of satellite signals and only for use in domestic environments. It is not suitable for installation on structures prone to vibration.

- ▶ It is essential that you observe the information on the maximum wind load in the technical data. If this load is exceeded, parts may break loose!

The SAA 85-0x/110-0x is suitable for use with a LNB for receiving signals from one satellite position. By using a multifeed bar (SZU 85-0x) it is possible to receive several satellite positions. The LNB as well as the multifeed bar are not part of the delivery scope.

- ▶ Do not use the SAA 85-0x/110-0x for any other purpose than the one mentioned in this manual! Any other use voids the statutory and manufacturer's warranty. In particular, you must never alter any parts or use parts other than those specifically intended for use with the antenna by the manufacturer. Failure to comply with this may cause the antenna to be no longer sufficiently stable and safe!

Grounding, lightning protection and equipotential bonding:

Grounding and lightning protection must only be undertaken by trained electricians!

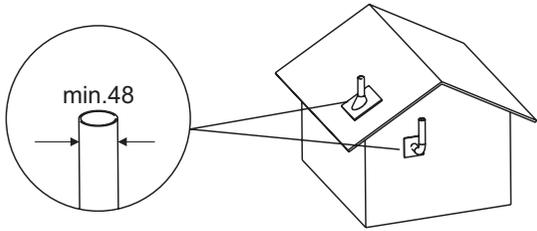
- ▶ Never execute any grounding and lightning protection work if you are not a trained professional with the relevant skills! These printed instructions are not to be construed as an encouragement for laypersons to execute grounding and lightning protection work on their own initiative. Their purpose is to provide additional information to trained technicians!
- ▶ The antenna must be installed and grounded according to the DIN EN 60728-11 standard.
- ▶ For grounding purposes, the mast must be connected to the lightning protection system of the building, using the shortest possible way and a suitable grounding conductor. If the building has no lightning protection system, it must be connected to the grounding point of the building. Connections to the lightning protection system may only be made by a qualified lightning protection technician.
- ▶ Antenna cables and grounding conductors must not be routed through rooms that are used to store easily inflammable materials (such as hay or straw) or that are prone to the formation of explosive atmospheres (such as gases and vapors).
- ▶ If the parabolic aerial is used in antenna systems (e.g. installation with distribution), the grounding measures must be implemented in such a way that the ground protection remains effective in case individual units are removed or exchanged.
- ▶ Hazards may not only arise from thunderstorms (lightning strike) but also from static electricity or short-circuits in connected devices. For this reason, an equipotential bonding conductor from copper with a section of 4 mm² is a general safety requirement for all antenna systems.
- ▶ The cable shields of all coaxial antenna downlink cables must be connected to the mast with an equipotential bonding conductor.

Grounding is not mandatory for only such antennas that are installed more than 2 m below the edge of the roof and, at the same time, less than 1.5 m from the building.

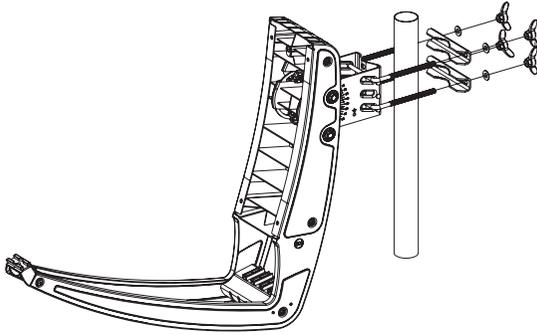
Mounting:

- ▶ Use the mounting screws included in the delivery and the mounting holes of the devices.
- ▶ Mount the antenna on a properly installed vertical mast. The mast diameter should be between 30 and 60 mm (recommended minimum diameter 48 mm). Masts and wall brackets can be found in the AXING product range (SZU 85-0x).

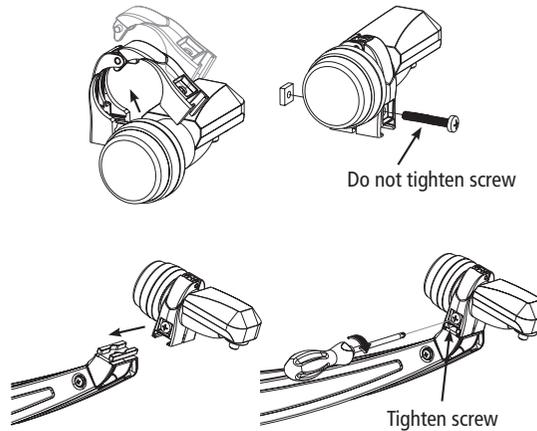
Water or gas pipes are not suitable materials for aerial masts and may result in injury!



- ▶ Attach the back part according to the image and lightly tighten the wing nuts. Now the antenna can be aligned.



- ▶ Mount the LNB according to the image. Pull the cable through the rubber grommet (if applicable) and attach F-plug, rubber grommet and cable..

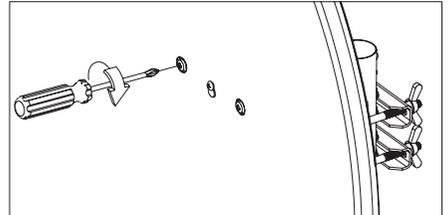
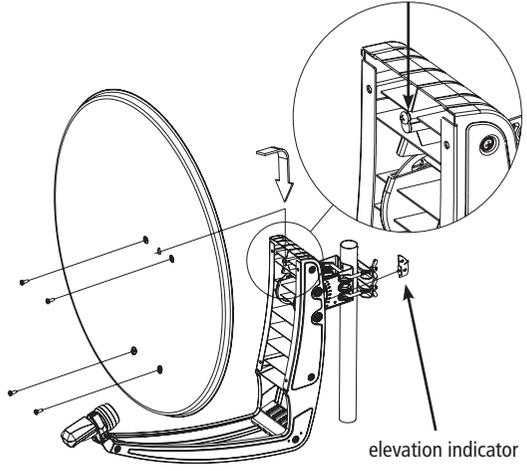


SAA 85-0x:
Insert the included cable clips until they engage. Route the cable using the cable clips



SAA 110-0x:
Route the cable through the hollow LNB arm.

- ▶ Insert the elevation indicator into the back part. Engage the reflector with the pre-assembled screws in the back part from top to bottom so that the four installation bores flush and the reflector is centered.



- ▶ Tighten the four reflector mounting screws with a maximum torque of 10 Nm.
- ▶ Adjust the antenna towards the desired satellite. After that, tighten the wing nuts at the side and at the rear side. (maximum torque 5 Nm).